



## DE Filter Owner's Manual



**This filter operates under pressure. If this unit is not assembled properly or is operated with air in the circulation system, serious bodily injury and/or property damage could occur.**

### HOW YOUR FILTER WORKS

Your filter is designed to operate for years while requiring minimal maintenance. The corrosion resistant design results in trouble free operation when installed, operated and maintained in accordance with these instructions.

This filter is a diatomaceous earth (D.E.) type regenerative filter and requires D.E. in order to operate. The filter grid cloth is coated with a layer of D.E. which collects dirt as water from the pool passes through the grids. As the dirt load on the grids increases, the pressure inside the filter rises and the flow of water to the pool diminishes. Over time, the filter grids will become clogged with dirt at which time it will be necessary to perform the D.E. regeneration feature.

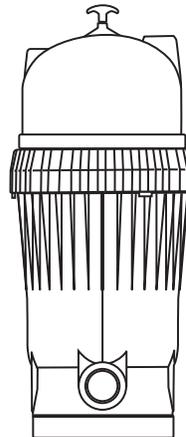
This regeneration process is a mechanical means of dislodging the D.E./dirt cake from the grids, exposing a clean surface for filtration. The regeneration provides a more efficient use of the D.E. and lengthens the time between filter cleaning and recharging. The regeneration is accomplished by moving a series of wipers across the grids. The handle on top of the filter is used to drive the wipers up and down.

At some point, the D.E. will become completely laden with dirt which will require that the grids be manually cleaned. Regeneration and cleaning will be discussed in detail later.

Please note that clear water is a result of proper filtration as well as proper water chemistry. A filter removes suspended matter but does not sanitize the pool. The pool water must be sanitized and chemically balanced for sparkling water. Pool chemistry is a specialized area and you should consult your local pool service specialist for specific details.

### INSTALLATION

- Examine your equipment when received. Notify your dealer or carrier of any damage or missing parts. You should verify that the equipment is the size and model specified.
- Locate the filter on a solid foundation as close to the pool as possible. Space for routine maintenance should be considered. The position of the drain should be such to accommodate adequate drainage away from equipment.
- This filter should be coupled with an appropriately sized pump. A full line of Jacuzzi pool pumps are available for installation with these filters. Ask your dealer to determine the proper pump for your application.
- Assemble piping and pipe fittings to pump and filter. All piping must conform to local and state plumbing and sanitary codes.



• The following general guidelines should be followed where applicable:

#### • FOR SOLVENT WELD CONNECTIONS

Rigid or flexible PVC pipe can be used. Pipe ends should be clean and free of any flash caused by the cutting operation. Be sure that the proper adhesive is used on the type of pipe specified.

Recommended Adhesives - These are examples only and are not intended to restrict brands.

PVC-PVC Joint  
Uni-Weld Pool Tite 2000  
Suregard Flex 20  
IPS Weld-On 705

PVC-ABS Joint  
Uni-Weld Pool-Tite 2000  
Suregard Weld-All No. 5  
IPS Weld-On 794

**Note:** A primer will assure that adhesive joints are superior. Suregard P-3000 has a purple tracer to qualify in areas where codes specify a primer must be used.

#### • FOR THREADED CONNECTIONS

Use only Teflon tape or equivalent on threaded plumbing connections. Other pipe compounds may damage threads. We do not recommend the use of silicone or petroleum based compounds. **DO NOT OVERTIGHTEN.** Tighten fittings until snug.

- Long piping runs and elbows restrict flow and should be avoided. For best efficiency, use the fewest possible fittings and the largest possible diameter pipe (1-1/2" minimum).
- If a pool heater is installed, a check valve is recommended between the filter and heater to prevent hot water from entering the filter which may cause damage to the unit.
- Do not install a chlorinator upstream from the filter. Always install a chlorinator downstream with a check valve between the chlorinator and filter.
- Do not store pool chemicals within 10 feet of your filtration equipment. Pool chemicals should be stored in a cool, dry, well ventilated area.
- The maximum operating pressure of this unit is 50 PSI. **NEVER** operate this filter above this pressure or attach to a pump which can generate more than 50 PSI.

### FILTER START UP



1) Be certain that the filter cover is pushed completely down.

2) Check to be sure Ring-Lok nut on filter is tightened to "built-in stops", and drain valve and air vent are closed. If filter Ring-Lok is not tightened to "built-in stops", filter lid could blow off causing injury or property damage.

- 3) Check the pump strainer to ensure it is full of water. Be certain all valves (if present) are open.
- 4) Perform pump start up.
- 5) Open vent carefully to allow any captured air to escape.
- 6) Close vent when steady stream of water appears.
- 7) Mix diatomaceous earth in a bucket of water. (See table on filter label for required amount of diatomaceous earth.) Do not exceed required amount of D.E. **Note: 1 scoop holds approx. 0.7 lbs of D.E. A one pound coffee can also equals 1 scoop.**
- 8) Introduce mixture into the filter through the skimmer.  
**Note: Do not operate the filter without D.E. charge for more than 2 minutes.**

## FILTER MAINTENANCE

Proper care and maintenance will add years of service and enjoyment to your pool.

- Use a mild detergent and water to clean the filter exterior. Do not use solvents.



- **Your filter is a pressure vessel and should never be serviced while under pressure. Always shut off pump to relieve the pressure in the filter and open air bleed prior to servicing the unit.**

- Your filter is designed to keep accumulated air purged from the system; however, it is recommended that the manual air bleed be opened periodically to eliminate any small amount of air that may accumulate inside the filter. To do this, turn pump off and open air-bleed valve on top of the tank. Start the pump and close air-bleed valve when a steady stream of water emerges.

- When restarting your filter, always open the manual air bleed valve and stand clear of the filter.

- The D.E. on the filter grid will require regeneration replacement during the course of use. Factors such as bather load, weather conditions, rainfall, dust, pollen and water temperature affect the frequency of required maintenance. As you use your pool, you will become aware of these influences.

## FILTER REGENERATION

As the dirt load on the filter grids increases, the pressure inside the filter increases and flow to the pool decreases. Stop the pump. Gently pump the wiper handle until it moves freely. Move wiper up and down four to five times. This will clean the grids, allowing the D.E. to recoat thus providing a “new” filtering surface. Perform filter start-up procedure.

The flow to the pool will increase and the pressure gauge should show a lower pressure than before regeneration.

## MANUAL CLEANING OF GRID ASSEMBLY

At least once per year, disassemble and clean the filter regardless of operating pressure readings. This may be conveniently done during the winterizing process.

- If the grids have become clogged such that the regeneration cleaning process is ineffective, disassemble the unit and manually clean the grids as described below:
- Stop pump and open air bleed to relieve internal pressure.
- Unscrew handle, remove Ring-Lok and cover, and open drain plug.
- The grid assembly will be exposed and can be cleaned without

removing the assembly from the body using a garden hose. The grid assembly may be removed by lifting the straps if a more thorough cleaning is required. A bottle brush or something similar may be used to clean the grids as well as a filter cleanser (available from your dealer) if the build-up on the grids is excessive.

- Replace the clean grid assembly in the filter body. Apply a downward force to the grid assembly to ensure it is firmly seated. Clean debris from O-ring and O-ring groove at the top of the filter body and lightly lubricate the O-ring. Replace cover, running driver rod of wiper plate assembly through the hole in the cover. Using the palms of hands to apply pressure, rock the cover from side to side until it is firmly seated. Replace the Ring-Lok, turning it to the “built-in stops”.



**If filter Ring-Lok is not tightened to “built-in stops”, filter lid could blow off causing injury or property damage.**

- Close the drain plug and repeat the start-up procedures.

## WINTERIZING THE FILTER

In areas that have severe winter temperatures, your pool and equipment should be protected by thoroughly draining.

1. Turn off pump.
2. Open air bleed valve and drain plug and allow the system to completely drain.
3. Clean the filter grid assembly thoroughly at the end of the season. The grids should be dried and stored in a clean, dry place out of direct sunlight.

## SERVICING AND REPAIR PARTS

Refer all service to your local dealer as their knowledge of your equipment makes them the best qualified source of information.

Order all repair parts through your dealer. Give the following information when ordering repair parts:

1. Unit nameplate data.
2. Description of part.

## TROUBLESHOOTING

### POOL WATER NOT SUFFICIENTLY CLEAN

1. Pool chemistry not adequate to stop algae growth. Maintain pool chemistry or consult pool service technician.
2. Dirty grid needs to be regenerated or cleaned. Use chemical cleaning of grid assembly if necessary.
3. Inadequate turnover rate. Run system for longer time or consult dealer or pool service technician.

### HIGH FILTER PRESSURE

1. Dirty filter. Regenerate filter or clean if necessary. Use chemical cleaning of grid assembly if necessary.
2. Partially closed valve or restriction. Open valve or remove obstruction in return line.

## SHORT CYCLES

1. Dirty filter. Regenerate filter or clean if necessary. Use chemical cleaning of grid assembly if necessary.
2. Pool chemistry not adequate to stop algae growth. Maintain pool chemistry or consult pool service technician.

## RETURN FLOW TO POOL DIMINISHED, LOW FILTER PRESSURE

1. Obstruction in pump strainer. Clean basket in strainer.
2. Obstruction in pump. Disassemble and clean pump.
3. Obstruction in suction line to pump. Clean skimmer basket. Remove obstruction in lines. Open valves in suction line.

## DIRT OR D.E. RETURNING TO POOL

1. After regeneration and re-coating the filter with D.E. some amount of "puffback" is normal. The D.E. will eventually be filtered out of the pool. No action is necessary.
2. Grid assembly not properly seated in filter. Check assembly for proper seating.
3. Grid element torn. Ensure that grid assembly is installed properly. Check for tear in grid cloth. Replace if necessary.
4. Missing or defective check valve. Install or repair check valve.

## LEAKAGE AT RING-LOK

1. Dirt or contamination on the O-ring sealing surface. Shut off pump and relieve tank pressure. Remove tank top, clean O-ring sealing surfaces. Reassemble tank properly.
2. Damaged or cut O-ring. Same as above except replace O-ring.

## CARVIN POOL EQUIPMENT INC LIMITED WARRANTY

**Carvin Pool Equipment Inc. ("Carvin")** warrants "Carvin" pool products to be free of defects in material and workmanship for a period of **12 months** from the date of purchase with the following exceptions:

**Light Bulbs:** Full Moon Watercolor LED light bulbs are warranted for 12 months from the date of purchase; incandescent bulbs are warranted for 90 days from the date of purchase.

**Misc:** Filter elements, DE grids, white-goods, strainer baskets, strainer basket "flap" and "priming tube", pressure gauges, square rings, o-rings, gaskets, and all replacement parts are warranted for 12 months from the date of purchase.

### CONDITION IN ORDER TO EXERCISE THE WARRANTY:

**In order to activate this 12 months warranty, "Carvin" products must be registered with "Carvin" by either of the following method:  
Mail-in the Warranty Registration Card.  
Online at [www.carvinpool.com](http://www.carvinpool.com)**

All defects must be denounced within 72 hours in order to avoid the spreading to other equipment, failing which; the present warranty will not be honoured. This warranty is non transferable and extends only to the original retail buyer and only during the time in which the original retail buyer occupies the site where the product was originally installed. "Carvin" warranty obligation with regard to equipment which it does not itself manufacture is limited to the warranty actually extended to "Carvin" by its suppliers (i.e. motors).

This warranty applies to products used in swimming pools, spas, & aquaculture applications only and does not apply to any product which has been subjected to negligence, alteration, accident, abuse, misuse, improper installation, abrasives, corrosion, improper voltage supply, vandalism, civil disturbances, or acts of God (including but not limited to damage caused by freezing, lightning strikes, and other damage caused by catastrophic events). The only warranties authorized by "Carvin" are those set forth herein. "Carvin" does not authorize other persons to extend any warranties with respect to its products, nor will "Carvin" assume liability for any unauthorized warranties made in connection with the sale of its products. "Carvin" will not be responsible for any statements that are made or published, written or oral, which are misleading or inconsistent with the facts as published in the literature or specifications furnished by "Carvin".

### WARRANTY CLAIM PROCEDURE

Warranty claims shall be made by contacting the installer/seller, builder, dealer, or retailer (point of purchase) or the "Carvin" pool products distributor in your area. All equipment must be inspected by a local "Carvin" authorized representative or at the factory before warranty is authorized. All charges or expenses for freight to and from the factory, removal and reinstallation of the products, or installation of a replacement product are the responsibility of the purchaser unless otherwise expressly authorized in writing by "Carvin". "Carvin", at its discretion, may repair or replace free of charge (F.O.B. factory in St-Hyacinthe, Québec, Canada) any product that proves defective within the warranty period, or it may issue credit in the amount of the invoice of the defective equipment in lieu of its repair or replacement. "Carvin" reserves its right to substitute new or improved equipment on any replacements

REV.2







Ce filtre fonctionne sous pression. Des blessures graves ainsi que de gros dommages peuvent s'ensuivre si cet appareil n'est pas installé convenablement ou si de l'air est emprisonné dans le système de circulation lors de son opération.

### FONCTIONNEMENT DU FILTRE

Votre filtre est conçu pour assurer un bon fonctionnement pendant des années tout en requérant un entretien minimal. La conception à l'épreuve de la corrosion permet des années de service sans problèmes si l'appareil est installé, utilisé et entretenu conformément aux présentes instructions.

Ce filtre est un filtre régénératif à diatomées (D.E.) qui utilise de la terre de diatomées. Le grillage du filtre est recouvert d'une couche de diatomées qui retient les saletés quand l'eau de la piscine passe à travers le filtre. À mesure que les saletés s'accumulent dans le grillage, la pression s'élève dans le filtre et le débit d'eau dans la piscine diminue. Après un certain temps, quand le grillage est encrassé, il faut effectuer un processus de régénération.

Il s'agit d'un processus mécanique pour déloger les diatomées et l'encrassement des grillages afin d'exposer une surface propre pour la filtration. La régénération permet une utilisation plus efficace des diatomées et prolonge les périodes entre les nettoyages et les rechargements des filtres. La régénération se fait en passant des grattoirs sur la surface des grillages. La poignée au haut du filtre sert à déplacer les grattoirs de haut en bas et de bas en haut.

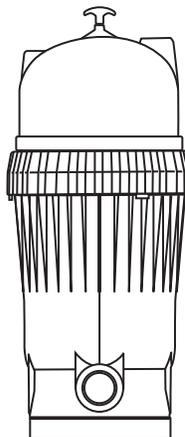
Quand les diatomées deviennent entièrement chargées de saletés, il faudra nettoyer les grillages à la main. Nous aborderons les techniques détaillées de régénération et de nettoyage plus loin.

Veuillez prendre note qu'une eau transparente est fonction d'une filtration appropriée mais aussi d'une bonne composition chimique de l'eau. Un filtre enlève les matières en suspension dans l'eau mais n'assainit pas la piscine. L'eau de la piscine doit être épurée et équilibrée chimiquement afin d'être tout à fait limpide. Maintenir la composition chimique de l'eau de la piscine est un domaine spécialisé; nous vous recommandons donc de consulter votre détaillant de piscines local pour des détails spécifiques à ce sujet.

### INSTALLATION

• Examinez l'équipement dès la réception. Avisez le détaillant ou le transporteur si vous trouvez des pièces endommagées ou si il vous manque des pièces. Vérifiez que l'équipement est bien du modèle et de la dimension spécifiés.

• Placez l'appareil sur une base solide aussi près que possible de la piscine. Prévoyez de l'espace dégagé pour l'entretien de routine. Placez le drain de sorte à assurer un bon drainage à l'écart de l'équipement.



• Ce filtre doit être utilisé de concert avec une pompe de dimension adéquate. Une gamme complète de pompes de piscine Jacuzzi est disponible pour installation avec ces filtres. Consultez votre détaillant de piscine pour trouver la pompe appropriée à votre application.

• Installez la tuyauterie et les raccords de la pompe et du filtre. La tuyauterie doit être installée conformément aux codes sanitaires et de plomberie locaux et étatiques.

• Les directives générales que voici doivent être respectées s'il y a lieu:

### • JOINTS SOUDÉS AU SOLVANT

Un tuyau rigide ou flexible en PVC peut être utilisé. Les bouts du tuyau doivent être propres et libres de toute bavure produite lors de la coupe. Assurez-vous que l'adhésif utilisé convient au type de tuyau spécifié.

Les adhésifs recommandés que voici sont à titre d'exemples seulement et ne sont pas destinés à vous limiter aux marques indiquées.

#### Joint PVC à PVC

Uni-Weld Pool-Tite 2000  
Suregard Flex 20  
IPS Weld-On 705

#### Joint PVC à ABS

Uni-Weld Pool-Tite 2000  
Suregard Weld-All No 5  
IPS Weld-On 794

**Remarque:** Une couche d'apprêt assurera que l'adhésion des joints est de qualité supérieure. Suregard P-3000 contient un traceur violet qui est admissible dans les zones où les codes de construction exigent l'utilisation d'un apprêt.

### • JOINTS FILETÉS

Utilisez uniquement du ruban adhésif Teflon<sup>MD</sup> ou l'équivalent pour raccorder les joints filetés. D'autres adhésifs pour tuyaux pourraient endommager le filetage des joints. Nous ne recommandons pas l'usage de silicone ou de composés à base de pétrole. **NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT.** Serrez les raccords jusqu'à ce qu'ils soient ajustés.

• Les longs tuyaux et les coudes restreignent le débit de l'eau et doivent donc être évités. Pour un fonctionnement optimal, utilisez le moins possible de raccords et des tuyaux de diamètre le plus grand possible. (1-1/2 po minimum).

• Si un chauffe-piscine est utilisé, il est recommandé d'installer un clapet de non retour entre le filtre et le chauffe-piscine, afin d'empêcher l'eau chaude de pénétrer dans le filtre et d'endommager l'unité.

• N'installez pas un chlorateur en amont du filtre. Installez toujours le chlorateur en aval avec un clapet de non retour entre le chlorateur et le filtre.

• N'entreposez pas les produits chimiques pour la piscine à moins de 10 pieds du filtre. Les produits chimiques pour la piscine doivent être entreposés dans un endroit frais, sec et bien ventilé.

• La pression de fonctionnement maximale de cette unité est de 50 lb/po<sup>2</sup>. Ne faites **JAMAIS** fonctionner ce filtre avec une pression supérieure à ce niveau et ne l'attachez pas à une pompe qui peut générer plus de 50 lb/po<sup>2</sup>.

## DÉMARRAGE DU FILTRE

1) Assurez-vous que le couvercle du filtre est complètement enfoncé.



2) Assurez-vous que le dispositif Ring-Lok du filtre est serré jusqu'au "point d'arrêt incorporé" et que le robinet de purge et l'évent d'aération sont fermés. Si le dispositif Ring-Lok du filtre n'est pas serré jusqu'au "point d'arrêt incorporé", le couvercle du filtre pourrait éclater et causer des blessures ou des dommages.

3) Assurez-vous que la crépine de la pompe est remplie d'eau. Veillez à ce que tous les robinets, s'il y a lieu, sont ouverts.

4) Démarrez la pompe.

5) Ouvrez lentement l'évent d'aération pour permettre à l'air captif de s'échapper.

6) Refermez l'évent quand un jet d'eau continu apparaît.

7) Mélangez la terre à diatomées dans un seau d'eau. (Consultez le tableau sur l'étiquette du filtre pour la quantité de terre à diatomées requise.) Ne dépassez pas la quantité de terre à diatomées recommandée.

**Remarque:** 1 mesure contient environ 0,7 lb de terre à diatomées. Un contenant d'une livre de café est à peu près égal à une mesure.

8) Introduisez le mélange dans le filtre à travers l'écumoire.

**Remarque:** N'opérez pas ce filtre sans charge de terre de diatomées pendant plus de 2 minutes.

## ENTRETIEN DU FILTRE

Un bon entretien vous assurera des années de service et de jouissance de la piscine.

• Utilisez un détergent doux et de l'eau pour nettoyer l'extérieur du filtre. N'utilisez pas de solvant.



• Votre filtre est un appareil à pression; il ne faut donc jamais effectuer les travaux d'entretien quand l'appareil est sous pression. Fermez toujours la pompe pour faire chuter la pression dans le filtre ouvrez la purge d'air avant tout travail d'entretien.

• Votre filtre est conçu pour purger l'air accumulé hors du système; cependant, il est recommandé d'ouvrir manuellement la purge d'air de temps en temps afin de permettre à la petite quantité d'air accumulée dans le filtre de s'échapper. Pour le faire, éteignez la pompe et fermez la soupape de purge d'air situé sur le haut du réservoir. Démarrez la pompe et refermez la soupape de purge d'air quand un jet d'eau continu se produit.

• Ouvrez toujours la soupape de purge d'air manuelle avant de redémarrer le filtre et tenez-vous loin du filtre.

• La terre à diatomées sur le grillage du filtre doit être régénérée et

remplacée avec l'usage. Des facteurs comme le nombre de baigneurs, les conditions atmosphériques, la pluie, la poussière, le pollen et la température de l'eau affectent la fréquence de l'entretien requis. Vous apprendrez à reconnaître ces facteurs avec l'usage de votre piscine.

## RÉGÉNÉRATION DU FILTRE

À mesure que les saletés s'accumulent dans le grillage, la pression s'élèvera dans le filtre et le débit d'eau dans la piscine diminuera. Arrêtez la pompe. Poussez doucement sur la poignée du grattoir jusqu'à ce que celui-ci se déplace librement de haut en bas. Faites déplacer le grattoir dans un mouvement de haut en bas et de bas en haut. Cela nettoiera les grillages en permettant à la terre à diatomées de se redéposer pour créer une "nouvelle" surface de filtration. Démarrez le filtre.

Le débit dans la piscine augmentera et le manomètre indiquera une pression inférieure à celle d'avant la régénération.

## NETTOYAGE MANUEL DU GRILLAGE

Au moins une fois par année, démontez le filtre et nettoyez-le sans égard à la pression de fonctionnement. Il est commode d'effectuer cette opération lors du processus d'hivernisation.

• Si les grillages sont bouchés au point d'empêcher le processus de régénération, démontez l'appareil et nettoyez manuellement le filtre comme suit:

• Éteignez la pompe et ouvrez la soupape de purge d'air pour faire chuter la pression interne.

• Dévissez la poignée, retirez le dispositif Ring-Lok et le couvercle et ouvrez le bouchon de vidange.

• Le grillage est alors exposé et peut être nettoyé à l'aide d'un tuyau d'arrosage sans avoir à le retirer de l'appareil. Pour un nettoyage à fond, retirez le grillage en le soulevant par les sangles de levage. Nettoyez les grillages à l'aide d'une brosse pour bouteilles et d'un nettoyeur de filtre (disponible chez votre détaillant) si le dépôt sur les grillages est très épais.

• Remplacez le grillage propre dans le filtre. Appuyez fort sur le grillage pour bien l'enfoncer dans le filtre. Nettoyez les débris accumulés sur le joint torique et dans la rainure du joint sur le haut du filtre et lubrifiez légèrement le joint torique. Remplacez le couvercle en veillant à passer l'arbre d'entraînement de la poignée du grattoir dans le trou de la poignée. En appliquant une pression avec la paume des mains, secouez le couvercle d'un côté et de l'autre jusqu'à ce qu'il soit bien engagé en place. Remplacez le dispositif Ring-Lok en le tournant jusqu'au "point d'arrêt incorporé."



Si le dispositif Ring-Lok du filtre n'est pas serré jusqu'au "point d'arrêt incorporé", le couvercle du filtre pourrait éclater et causer des blessures ou des dommages.

• Fermez le bouchon de vidange et redémarrez l'appareil.

## HIVÉRISATION DU FILTRE

Dans les zones qui ont un hiver rigoureux, il est recommandé de protéger la piscine et les équipements en effectuant un drainage complet.

1. Éteignez la pompe.

2. Ouvrez la soupape de purge d'air et le bouchon de vidange et laissez le système se vider complètement.

3. Nettoyez le grillage du filtre à fond à la fin de la saison. Les grillages doivent être asséchés et entreposés dans un endroit sec

à l'écart de la lumière directe du soleil.

## SERVICES ET PIÈCES DE RECHANGE

Faites appel à votre détaillant local pour tous les services car ses connaissances approfondies de votre équipement en font la meilleure source d'information pour vous.

Commandez toutes les pièces de rechange chez votre détaillant. Donnez-lui les renseignements suivants quand vous commandez des pièces de rechange:

1. Données de la plaque signalétique de l'équipement.
2. Description de la pièce.

## DÉPANNAGE

L'EAU DE LA PISCINE N'EST PAS SUFFISAMMENT PROPRE

1. La composition chimique de l'eau de la piscine n'est pas adéquate pour empêcher la croissance d'algues. Corrigez la composition chimique de l'eau ou faites appel à un technicien d'entretien de piscine.
2. Le filtre sale doit être régénéré ou nettoyé. Utilisez un agent chimique pour nettoyer le grillage au besoin.
3. Le taux de renouvellement est inadéquat. Faites fonctionner le système plus longtemps ou consultez votre détaillant ou un technicien d'entretien de piscine.

## PRESSIION DU FILTRE TROP ÉLEVÉE

1. Filtre sale. Régénérez ou nettoyez le filtre au besoin. Utilisez un agent chimique pour nettoyer le grillage au besoin.
2. Soupape partiellement fermée ou restreinte. Ouvrez la soupape ou enlevez l'obstacle dans la conduite de retour.

## CYCLES TROP COURTS

1. Filtre sale. Régénérez ou nettoyez le filtre au besoin. Utilisez un agent chimique pour nettoyer le grillage au besoin.
2. La composition chimique de l'eau de la piscine n'est pas adéquate pour empêcher la croissance d'algues. Corrigez la composition chimique de l'eau ou faites appel à un technicien d'entretien de piscine.

## DÉBIT DE RETOUR VERS LA PISCINE RÉDUIT, FAIBLE PRESSIION DANS LE FILTRE

1. Obstruction dans la crépine de la pompe. Nettoyez le panier dans la crépine.
2. Obstruction dans la pompe. Démontez et nettoyez la pompe.
3. Obstruction dans la conduite d'aspiration vers la pompe. Nettoyez le panier de l'écumoire. Enlevez l'obstruction dans la conduite. Ouvrez les soupapes dans la conduite d'aspiration.

## RETOUR DE SALETÉS OU DE TERRE À DIATOMÉES (D.E.) VERS LA PISCINE

1. Après avoir régénéré le filtre et l'avoir recouvert de D.E., une certaine quantité de « retour » est normale. La terre à diatomées sera éventuellement enlevée de la piscine par filtration. Aucune action n'est nécessaire.
2. Grillage mal enfoncé dans le filtre. Vérifiez que le grillage est bien enfoncé.
3. Grillage déchiré. Vérifiez que le grillage est bien installé. Vérifiez si une déchirure est présente dans l'étoffe du grillage. Remplacez-le au besoin.
4. Clapet de non retour absent ou défectueux. Installez ou réparez le clapet de non retour.

## FUITE DU RING-LOK

1. Saleté ou contamination sur la surface d'étanchéité du joint torique. Fermez la pompe et faites chuter la pression du réservoir. Enlevez le dessus du réservoir et nettoyez les surfaces d'étanchéité du joint torique. Remontez correctement le réservoir.
2. Joint torique endommagé ou coupé. Faites comme ci-dessus, mais remplacez le joint torique.

## Les Équipements de Piscines Carvin Inc.

### Garantie Limitée

Les Équipements de Piscines Carvin Inc. ("Carvin") garantit que les produits de piscine "Carvin" sont exempts de tout défaut de fabrication et de main-d'œuvre pendant une période de 12 mois à compter de la date de l'achat. Les exceptions suivantes s'appliquent :

**Ampoules :** Les ampoules Aquarelle à DEL Full Moon sont garanties pendant 12 mois à compter de la date de l'achat, les ampoules halogènes sont garanties pendant 90 jours à compter de la date de l'achat.

**Divers :** Les cartouches filtrantes, les grilles pour terre diatomée, les produits de recirculation (white goods), les paniers protège-crêpine, le clapet et le tube d'amorçage du panier protège-crêpine, les manomètres, les joints d'étanchéité carrés, les joints toriques, les joints d'étanchéité et toutes les pièces de rechange sont garanties pendant 12 mois à compter de la date d'achat.

### CONDITIONS D'EXERCICE DE LA GARANTIE :

Afin que cette garantie de 12 mois entre en vigueur, les produits "Carvin" doivent être enregistrés auprès de "Carvin" par le biais de l'une des méthodes suivantes :

En retournant par la poste la fiche de garantie;  
En ligne, au [www.carvinpool.com](http://www.carvinpool.com)

Toute défectuosité doit être dénoncée à "Carvin", ou à son représentant local dans les 72 heures pour éviter le bris d'autres équipements, faute de quoi, la garantie ne sera pas honorée. Cette garantie est non transférable et ne s'applique qu'au premier acheteur au détail, et seulement pendant la période où le premier acheteur au détail occupe l'endroit où le produit a été installé initialement. L'obligation de garantie de "Carvin" concernant l'équipement que l'entreprise ne fabrique pas elle-même est limitée à la garantie offerte à "Carvin" par ses fournisseurs (i.e. moteurs).

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits utilisés pour les piscines, les spas et l'aquaculture, et ne s'applique pas aux produits qui ont subi des modifications, un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation négligente, une utilisation abusive, une installation incorrecte, des applications d'abrasifs, de la corrosion, une tension incorrecte, du vandalisme, des troubles publics ou une catastrophe naturelle (y compris, notamment, les dommages causés par le gel, la foudre, et tout autre dommage causé par des catastrophes naturelles). Les seules garanties autorisées par "Carvin" sont énoncées dans la présente section. "Carvin" n'autorise aucune autre personne à garantir ses produits et l'entreprise n'assumera aucune responsabilité face à toute garantie non autorisée faite relativement à la vente de ses produits. "Carvin" ne sera pas tenue responsable de toute déclaration faite ou publiée, écrite ou verbale qui serait trompeuse ou incompatible avec les faits publiés dans la documentation ou les spécifications fournies par "Carvin".

### PROCÉDURE DE RÉCLAMATION

#### EN VERTU DE LA GARANTIE

Les réclamations en vertu de la garantie seront faites en communiquant avec l'installateur/vendeur, le constructeur, le revendeur ou le détaillant (point de vente) ou avec le distributeur "Carvin" de votre région. Tout équipement doit être inspecté par un représentant autorisé local de "Carvin" ou à l'usine avant l'autorisation de la garantie. Tous les frais ou toutes les dépenses d'expédition en partance de l'usine ou en direction de celle-ci, pour la désinstallation et la réinstallation des produits, ou pour l'installation d'un produit de remplacement, seront de la responsabilité de l'acheteur, sauf sur autorisation écrite de "Carvin". À sa discrétion, "Carvin" peut réparer ou remplacer sans frais (F.O.B usine à St-Hyacinthe, Québec, Canada) tout produit qui s'avère défectueux pendant la période de la garantie, ou elle peut émettre un crédit au montant de la facture de l'équipement défectueux au lieu de réparer ou de remplacer le produit. La société se réserve le droit de substituer de l'équipement nouveau ou amélioré lors de tout remplacement.

REV-2

Les Équipements de Piscines Carvin Inc. ■

Carvin Pool Equipment Inc.

4000 Boul. Casavant O. St-Hyacinthe,  
(Québec) Canada J2S 9E3

Tél : 450-250-4500 : Fax : 450-250-4501  
Sans Frais ■ Toll Free : 1-866-979-4501  
<http://www.carvinpool.com>



# Pièces pour Avalanche

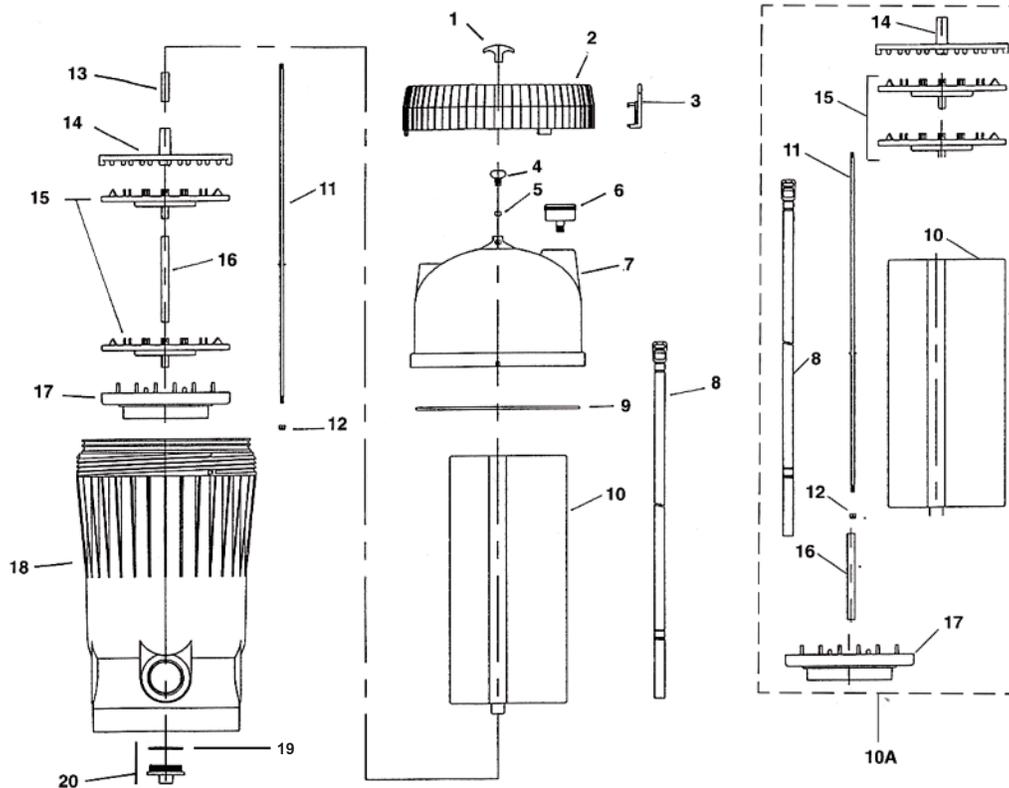


FIG. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	FIG. NO.	NO. PIÈCE	DESCRIPTION
1	42-3614-02-R	Poignée	12	14-4314-07-R	Verrou
2	42-3671-02-R	Ring-Lok	13	31-1731-07-R	Rallonge supérieure AV40
3	42-3677-06-R	Verrue du couvercle		31-1695-01-R	Rallonge supérieure AV60
4	14-4282-05-R	Bouchon de purge avec joint torique Boot no 5		31-1733-05-R	Rallonge supérieure AV80
5	43-3098-06-R	Joint torique Boot (voir le no 4)	14	42-3544-07-R	Plaque d'appui
6	9193-4182-R	Manomètre	15	42-3559-09-R	Plaque du grattoir
7	42-2852-05-R	Couvercle AV40	16	31-1687-08-R	Entretoise AV40
	42-2998-00-R	Couvercle AV60		31-1689-09-R	Entretoise AV60 et AV100 (2 requises pour AV100)
	42-3610-00-R	Couvercle AV80		31-1688-00-R	Entretoise AV80
	42-3611-01-R	Couvercle AV100	17	42-3546-05-R	Collecteur
8	42-3611-01-R	Sangle de levage AV40	18	42-3673-00-R	Filter à raccords filetés NPT de 2 po
	23-4836-05-R	Sangle de levage AV60		42-3662-00-R	Filter à raccords filetés NPT de 1-1/2 po
	23-4835-06-R	Sangle de levage AV80	19	47-0328-00-R	Joint torique de 1-1/2 po
	23-4834-07-R	Sangle de levage AV100	20	43-3092-02-R	Bouchon de 2 po avec joint torique 47-0228-01
	23-4953-02-R	Joint torique		47-0224-05-R	Bouchon de 1-1/2 po avec joint torique 47-0224-05
9	47-0380-47-R	Grillage AV40 7 po X 12 po (2 requis)			
10	42-3570-04-R	Grillage AV40 8,5 po X 12 po (4 requis)			
	42-3569-07-R	Grillage AV60 7 po X 18 po (2 requis)			
	42-2125-14-R	Grillage AV60 8,5 po X 18 po (4 requis)			
	42-2123-16-R	Grillage AV80 7 po X 24 po (2 requis)			
	42-2952-04-R	Grillage AV80 8,5 po X 24 po (4 requis)			
	42-2951-05-R	Grillage AV100 7 po X 30 po (2 requis)			
	42-2955-01-R	Grillage AV100 8,5 po X 30 po (4 requis)			
	42-2954-02-R	Grillage AV40			
10a	42-3741-08-R	Grillage AV60			
	47-3742-07-R	Grillage AV80			
	42-3743-06-R	Grillage AV100			
	42-3744-05-R	Arbre d'entraînement du grattoir AV40			
11	14-4387-09-R	Arbre d'entraînement du grattoir AV60			
	14-4388-08-R	Arbre d'entraînement du grattoir AV80			
	14-4389-07-K	Arbre d'entraînement du grattoir AV100			
	14-4390-04-R				